

«ТАСДИҚ МЕКУНАМ»:  
Ректори Донишгоҳи миллии  
Тоҷикистон, профессор  
Насрилдинзода Э.С.



2024

## ХУЛОСАИ ДОНИШГОҲИ МИЛЛИИ ТОҶИКИСТОН

Диссертасияи Нажмудинзода Рисолат Хайридин дар мавзуи «**Таърихи ташаккули истилоҳоти забоншиносии тоҷик**» барои дарёфти дараҷаи илмии номзади илмҳои филологӣ аз рӯйи ихтисоси 10.02.19 – Назарияи забон дар кафедраи таърихи забон ва типологияи факултети филологияи Донишгоҳи миллии Тоҷикистон ба анҷом расидааст.

Нажмудинзода Рисолат Хайридин соли 2015 факултети филологияи Донишгоҳи миллии Тоҷикистонро аз рӯйи ихтисоси “забоншиносӣ ва технологияи нави иттилоотӣ” хатм кардааст. Соли 2016 ба ҳайси аспиранти шуъбаи ғоибона дар Донишгоҳи миллии Тоҷикистон қабул шуда, онро соли 2020 хатм намудааст. Аз соли 2015 то соли 2023 омӯзгори фанни забони англисӣ дар муассисаи таҳсилоти миёнаи умумии №47-и ноҳияи Рӯдакӣ ва аз соли 2023 то ин ҷониб ба ҳайси ассистенти кафедраи забоншиносӣ ва рӯзноманигории факултети филология ва рӯзноманигории Донишгоҳи байналмилалии забонҳои ҳориҷии Тоҷикистон ба номи Сотим Улуғзода фаъолият намуда истодааст.

Роҳбари илмии Нажмудинзода Рисолат Хайридин доктори илми филология, профессори кафедраи таърихи забон ва типологияи Донишгоҳи миллии Тоҷикистон **Гулназарзода Жило Бурӣ** аст.

Мавзуи диссертасия дар ҷаласаи Шурои олимони факултети филологияи Донишгоҳи миллии Тоҷикистон аз 4-уми марта соли 2016, бо қарори №5 тасдиқ шудааст.

Донишгоҳи миллии Тоҷикистон ба диссертант Нажмудинзода Рисолат Хайридин 29-уми октябри соли 2024, №127 дар мавриди супоридани имтиҳонҳои номзадӣ маълумотнома додааст.

### Аз баррасии диссертасия чунин натиҷагирий карда шуд:

Яке аз масъалаҳои муҳим дар илми забоншиносии тоҷик омӯзиш ва таҳқиқи истилоҳоти соҳаҳои гуногуни илм ба шумор меравад. Истилоҳоти илмӣ бахши муҳимми таркиби луғавии забон буда, яке аз манбаъҳои такмил ва рушди забони адабӣ маҳсуб мегардад.

Истилоҳоти марбут ба илми забоншиносии тоҷик аз ҷумлаи бахши муҳим дар низоми истилоҳоти илмии тоҷикӣ ба шумор меравад. Корбурди истилоҳоти илмии соҳаи забоншиносӣ дар илми тоҷик собиқаи кӯҳан дорад. Ҳанӯз дар давраҳои қабл аз ислом ва, байдан, дар давраи аввали рушди

забони адабии тоҷик истилоҳоти илмии соҳаи забоншиносӣ дар осори илмии олимон, аз қабили Абуалӣ ибни Сино корбурди фаровон дошт ва таълифи асари илмии гаронарзише дар бахши овошиносӣ – “Маҳориҷ-ул-хуруф”, аз ҷониби Ибни Сино далели возеҳи ин гуфтаҳост. Дар асрҳои минбаъда низ корбасти истилоҳоти илмии фаровони соҳаи забоншиносӣ дар асарҳои гуногуни илмӣ ва, ҳамчунин, дар фарҳангномаҳои тафсирӣ ба назар мерасад. Истилоҳоти мазкур, албатта, аз нигоҳи баромад гуногунанд ва дар давраҳои гуногуни таъриҳӣ аз ҳисоби вожаҳои қадимаи забон ва вожагони иқтибосӣ такмил ёфтаанд.

Дар диссертатсия муҳаққиқ қӯшиш намудааст, ки таърихи ташаккули истилоҳоти забоншиносии тоҷикро аз даврони бостон то замони муосир мавриди баррасӣ қарор дид.

Мавзуи диссертатсия ба доираи мавзӯъ ва масъалаҳои таҳқиқие, ки дар **шиносномаи ихтисоси илмии 10.02.19 – Назарияи забон** нишон дода шудаанд, комилан мувоғиқат мекунад. Муҳтавои диссертатсия ва натиҷаҳои он ба мавзуи таҳқиқӣ робитай ногусастаний доранд.

**Мақсади таҳқиқ** баррасии ҳамаҷонибаи таърихи ташаккули истилоҳоти забоншиносии тоҷик аст, ки дар заминаи маводи фарҳангномаҳои мавҷудаи классикӣ ва осори донишмандони асрҳои миёна сурат гирифтааст. Барои расидан ба ҳадафҳо муаллифи диссертатсия дар назди ҳуд чунин вазифаҳо гузоштааст:

- дар асоси таҳлили маводи фарҳангномаҳои форсии пеш аз ислом ва асрҳои миёна илман исбот ҳамудани дастовардҳои муаллифони луғатҳои тафсирӣ;
- ба таври маҷмӯй омӯхтан, муайян намудан ва тавсиф намудани масоили назариявӣ ва амалии маводи осори асрҳои миёна доир ба истилоҳоти забоншиносии тоҷик;
- нишон додани самти назариявӣ ва амалии ташаккулу такомули истилоҳоти илми забоншиносии тоҷик;
- омӯзиш ва нишон додани корбурди истилоҳоти забоншиносӣ дар фарҳангномаҳои тафсирии асрҳои миёна, аз қабили «Фарҳанги Ҷаҳонгирӣ», «Фарҳанги Рашидӣ», «Бурҳони қотеъ» ва «Гиёс-ул-лугот»;
- таҳқиқи шарҳи грамматикии истилоҳоти забоншиносӣ дар луғатҳои мазкур ва осори донишмандони асримиёнагӣ;
- нишон додани корбурди истилоҳоти забоншиносӣ дар осори донишмандони асримиёнагӣ;
- гурӯҳбандии истилоҳоти забоншиносӣ;
- омӯзиш ва баррасии истилоҳоти забоншиносӣ дар бахшҳои алоҳида.

Ба сифати **сарҷашмаи таҳқиқ** фарҳангномаҳои “Бурҳони Қотеъ” (фонди дастхатҳои Институти Шарқшиносӣ ва мероси хаттии Академияи илмҳои Ҷумҳурии Тоҷикистон, № 2101), “Мадор-ул-афозил” (фонди дастхатҳои Институти шарқшиносӣ ва мероси хаттии Академияи илмҳои Ҷумҳурии Тоҷикистон, №544), “Мадор-ул-афозил” (фонди дастхатҳои Институти шарқшиносӣ ва мероси хаттии Академияи илмҳои Ҷумҳурии Тоҷикистон, №

1348), “Муаййид-ул-фузало” (фонди дастхатҳои Институти шарқшиносӣ ва мероси хаттии Академияи илмҳои Ҷумҳурии Тоҷикистон, № 1046), “Фарҳанги Иброҳимӣ” (фонди дастхатҳои Институти шарқшиносӣ ва мероси хаттии Академияи илмҳои Ҷумҳурии Тоҷикистон, № 418), “Фарҳанги Иброҳимӣ” (фонди дастхатҳои Институти шарқшиносӣ ва мероси хаттии Академияи илмҳои Ҷумҳурии Тоҷикистон, № 525), “Фарҳанги Ҳусайнӣ Вафоӣ” (фонди дастхатҳои Институти шарқшиносӣ ва мероси хаттии Академияи илмҳои Ҷумҳурии Тоҷикистон, № 208), “Фарҳанги Ҷаҳонгирӣ” (фонди дастхатҳои Институти шарқшиносӣ ва мероси хаттии Академияи илмҳои Ҷумҳурии Тоҷикистон, № 70), «Фарҳанги Рашидӣ», «Ғиёс-ул-луғот» мавриди истифода қарор гирифтааст.

Зимни таълифи диссертатсия ҳамчун асосҳои назариявӣ таҳқиқоти илмӣ ва афкори назариявии муҳаққиқону забоншиносони хориҷӣ, аз ҷумла В.В. Виноградов, А.А. Реформатский, О.С. Ахманова, В.А. Звягинцев, Ф. Гиргас, В.Т. Березин, Габучан, С.И. Баевский, В.Т. Ахвледиани, В.А. Лившитс, Ю.А. Рубинчик, А.С. Пейсиков, Л.Т. Гертсенберг ва забоншиносони тоҷик – Д.Т. Тоҷиев, М.Н. Қосимова, Ш. Рустамов, Р.Х. Додихудоев, Д. Саймиддинов, Ф.Зикриёев, Б.Камолиддинов, Ҳ. Маҷидов, Д. Ҳоҷаев, С. Назарзода, С. Сулаймонов, А. Ҳасанов, Ҳ. Раупов, М. Султонов, С. Раҳматуллоҳзода, З. Муҳторов, Ф. Шарипова, Ш. Исматуллоҳзода, М. Саломиён, Д. Ҳомидов, А. Мирбобоев, Ж. Гулназарова ва олимони дигар истифода шудаанд.

**Навғониҳои илмии таҳқиқ** дар он ифода меёбад, ки бори нахуст таърихи ташаккули истилоҳоти забоншиносии тоҷик мавриди таҳлилу таҳқиқи монографӣ қарор мегирад. Дар асоси муқоиса бо манбаъҳои мұтамад қайду ишораҳои луғавию грамматикии луғату осори донишмандони асримиёнагӣ, чун Абуалӣ Сино, Форобӣ, Шамси Қайси Розӣ, Ҳоҷа Ҳасани Нисорӣ ва ҷанде дигар истилоҳоти забоншиносӣ баррасӣ шуда, арзиши лингвистии онҳо муайян ва дар асоси онҳо таърихи истилоҳот муқаррар карда шудааст.

Натиҷаҳои диссертатсияи номзадии Нажмудинзода Рисолат Ҳайридин метавонад назарияи илми забоншиносии тоҷикро дар самти истилоҳшиносӣ тақвият баҳшад, ҳамчунин, тавсияҳои амалии диссертатсияро метавон барои таҳияи фарҳангномаҳои соҳавӣ ва ҷандзабонаи тоҷикӣ, китобҳои дарсии макотиби таҳсилоти ҳамагонӣ ва олиӣ, ҳамчунин, тартиб додани луғатномаи истилоҳоти забоншиносӣ истифода кард.

Муҳтавои таҳқиқ ва мундариҷаи асосии диссертатсияи Нажмудинзода Рисолат дар 7 мақолаи муаллиф, ки аз миёни онҳо 5 мақола дар маҷаллаҳои тақризшавандай Комиссияи олии аттестатсионии назди Президенти Ҷумҳурии Тоҷикистон ва 2 мақола дар маҷмуаи маърузаю гузоришҳои конференсияҳои ҷумҳуриявӣ ва байналмилалӣ нашр шудаанд, инъикос ёфта, төъдод ва муҳтавои онҳо ба талаботи таълиф ва таҳияи автореферат ва диссертатсияҳо барои дарёғти дараҷаи илмии номзади илм мувоғиқ мебошад.

Мақолаҳои банашррасида ба мавзуи таҳқиқ иртиботи бевосита дошта, муҳтавои асосии диссертатсия ва авторефератро инъикос менамоянд. Рӯйхати мақолаҳои нашрнамудаи муҳаққиқ чунин аст:

**I. Таълифоти муаллиф дар маҷаллаҳои илмии тақризшавандай  
Комиссияи олии аттестатсионии назди Президенти Ҷумҳурии  
Тоҷикистон:**

[1-М]. Нажмудинзода Р. Назаре ба таърихи фарҳангнигории тоҷик [Матн] / Р.Нажмудинзода // Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон (Маҷаллаи илмӣ). Бахши илмҳои филологӣ. – Душанбе: Сино, 2017, № 4/6 (140). –С. 93-97.

[2-М]. Нажмудинзода Р. Ташаккули истилоҳоти забоншиносӣ дар асрҳои миёна [Матн] / Р.Нажмудинзода // Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон (Маҷаллаи илмӣ). Бахши илмҳои филологӣ. – Душанбе: Сино, 2018, № 4/7 (163) – С. 140-143.

[3-М]. Нажмудинзода Р. Назаре ба таърихи ташаккули истилоҳот [Матн] / Р.Нажмудинзода // Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон (Маҷаллаи илмӣ). Бахши илмҳои филологӣ. – Душанбе: Сино, 2018, № 4 (163) – С. 87-90.

[4-М]. Нажмудинзода Р. Нақши низоми грамматикии араб дар ташаккули истилоҳоти забоншиносии тоҷикӣ [Матн] / Р.Нажмудинзода // Паёми Донишгоҳи миллии Тоҷикистон (Маҷаллаи илмӣ). Бахши илмҳои филологӣ. – Душанбе: Сино, 2020, № 2 (163) – С. 79-86.

[5-М]. Нажмудинзода Р. Корбурди истилоҳоти забоншиносӣ дар марҳилаи ташаккули забони адабии тоҷикӣ [Матн] / Р.Нажмудинзода // Паёми донишкадаи забонҳо. – Душанбе, 2021, № 3 (43) С. 67-73.

**II. Мақолаҳои муаллиф дар маҷмуаҳо ва нашрияҳои дигари илмӣ:**

[6-М]. Нажмудинзода Р. Даврони истиқлол – марҳилаи нави инкишофи истилоҳоти забоншиносии тоҷик / Р.Нажмудинзода // Конференсияи илмӣ-амалии чумхурияйӣ бахшида ба рӯзи забони давлатӣ таҳти унвони “Забони тоҷикӣ дар арсаи паёмадҳои нав”. – Душанбе, 2024. С.260-265.

[7-М]. Нажмудинзода Р. баёни донишмандони асримиёнагии тоҷик доир ба истилоҳоти бахши луғатшиносӣ / Р.Нажмудинзода // Маводи конференсияи байналмилалии илмӣ-назариявии “Ховаршиносии мусоир ва дурнамои рушди он: масоили забоншиносӣ, матншиносӣ ва робитаҳои адабӣ”. – Хучанд, 2024. С.178-182.

Мавзуи таҳқиқшаванда ба самти таҳқиқи илмии кафедраи таърихи забон ва типологияи Донишгоҳи миллии Тоҷикистон робитаи бевосита дошта, барои равшан гардидани вазъи забони адабии классикии тоҷик, маҳсусан, вожаю истилоҳоти забоншиносӣ дар асрҳои миёна мусоидат менамояд. **Натиҷаҳои таҳқиқи** мавзӯъ метавонад ба сифати манбаи омӯзиши таърихи забон ва қонуниятиҳои инкишофи вожа ва истилоҳоти забоншиносии тоҷик хизмат намояд.

**Саҳми шаҳсии довталаби дараҷаи илмӣ** аз он иборат аст, ки дар заминай омӯзишу таҳлили асарҳои назариявии донишмандони ватанию хориҷӣ асосҳои назариявию амалии мавзуи таҳқиқи диссертациониро мушахҳас

намуда, таърихи ташаккули истилоҳоти забоншиносии тоҷикро бар асоси маводи фарҳангномаҳои классикӣ ва осори донишмандони асрҳои миёна, инчунин, фарҳангҳои тафсирӣ мавриди таҳқиқ қарор додааст.

Кафедраи таърихи забон ва типологияи факултети филологияи Донишгоҳи миллии Тоҷикистон диссертатсияи Нажмудинзода Рисолат Хайридинро дар мавзуи «**Таърихи ташаккули истилоҳоти забоншиносии тоҷик**» кори анҷомёфтai илмӣ ва муҳим меҳисобад, ки дар сатҳи хуби илмию таҳқиқӣ таълиф шуда, ба талаботи корҳои илмӣ-таҳқиқӣ ҷавобгӯст. Дар ин замина, диссертатсияи мазкур ба зинаҳои баъдӣ ва ҳимояи рӯйи ихтиносӣ 10.02.19 – Назарияи забон барои дарёғти дараҷаи илмии номзади илмҳои филологӣ тавсия мешавад.

Хулоса дар ҷаласаи кафедраи таърихи забон ва типологияи факултети филологияи Донишгоҳи миллии Тоҷикистон қабул гардид.

Дар ҷаласа иштирок дошт: 14 нафар.

Натиҷаи овоздиҳӣ: «тарафдор» – 14 нафар, «зид» – нест, «бетараф» – нест.  
Қарори №3 аз 05.11.2024.

Мудири кафедраи таърихи  
забон ва типология, номзади  
илми филология, дотсент



Камолзода Х.М.

Котиби илмӣ, ассистент



Муминова К.М.

Имзоҳои Х.М. Камолзода ва  
К.М. Муминоваро тасдиқ мекунам:  
Сардори раёсати кадрҳо ва корҳои маҳсуси  
Донишгоҳи миллии Тоҷикистон



Тавқиев Э.Ш.

Суроға: 734025, Ҷумҳурии Тоҷикистон,  
шахри Душанбе, хиёбони Рӯдакӣ, 17.  
Телефон: (+992-37) 221-62-25; факс: 227-15-10.  
E-mail: [info@tnu.tj](mailto:info@tnu.tj)

